

Sbírka zákonů a nařízení republiky Česko-Slovenské.

Částka 17.

Cena : K 1.—.

Vydána dne 25. února 1939.

Obsah: 39. Nařízení, kterým se příslušníci německé národnosti vyjímají z branné povinnosti.

39.

**Vládní nařízení
ze dne 24. února 1939,
kterým se příslušníci německé národnosti
vyjímají z branné povinnosti.**

Vláda republiky Česko-Slovenské nařizuje podle čl. II ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb. z. a n.:

§ 1.

(1) Branné povinnosti (§ 2 branného zákona) nepodléhají osoby, které podle přezkoumatelných znaků jsou Němci. Jsou-li již příslušníky branné moci, propouštějí se z ní.

(2) Za přezkoumatelný znak se pokládá zejména národnost zjištěná při posledním úředním sčítání lidu, po případě i jiné objektivní znaky (školské vzdělání, účast na kulturních a jiných institucích).

§ 2.

Toto nařízení platí na území celého státu a nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provede je ministr národní obrany.

**Vládné nariadenie
zo dňa 24. februára 1939,
ktorým sa príslušníci nemeckej národnosti
vynímajú z brannej povinnosti.**

Vláda Česko-Slovenskej republiky nariaďuje podľa čl. II ústavného splnomocňovacího zákona zo dňa 15. decembra 1938, č. 330 Sb. z. a n.:

§ 1.

(1) Brannej povinnosti (§ 2 branného zákona) nepodliehajú osoby, ktoré podľa preskúmateľných znakov sú Nemci. Ak sú už príslušníkmi brannej moci, prepúšťajú sa z nej.

(2) Za preskúmateľný znak sa považuje menovite národnosť zistená pri poslednom úradnom sčítaní ľudu, po prípade aj iné ob-

jektívne znaky (školské vzdelanie, účast na kultúrnych a iných inštitúciách).

§ 2.

Toto nariadenie platí na území celého štátu a nadobúda účinnosť dňom vyhlásenia; prevedie ho minister národnej obrany.

**Розпорядок влади
з дня 24. лютого 1939,
яким горожани німецької народності
звільнюються від військової повинності.**

Влада Чесько-Словацької республіки розпоряджує по арт. II конституційного сповновласняючого закону з дня 15. грудня 1938, ч. 330 36. з. і р.:

§ 1.

(1) Військовій повинності (§ 3 військового закону) не підлягають ті особи, котрі по признаках, які можна перевірити, є Німцями. Якщо вже є членами збройної сили, звільнюються з неї.

(2) За признак, який можна перевірити, вважається передусім народність стверджена при останній переписі людности, згідно й інші об'єктивні признаки (шкільна освіта, участь в культурних і інших інституціях).

§ 2.

Цей розпорядок обов'язує на території цілої держави і стає правосильним днем оголошення; переведе його міністр народної оборони.

Dr. Hácha v. r.

Beran v. r.

Sidor v. r.,
tiež za všetkých členov
Slov. vlády.

Dr. Chvalkovský v. r.

Dr. Fischer v. r.

Dr. Kalfus v. r.

Dr. Kapras v. r.

Dr. Krejčí v. r.

Dr. Šádek v. r.

Syrový v. r.

Ing. Eliáš v. r.

Čipera v. r.

Dr. Feierabend v. r.

Dr. Klumpar v. r.

Dr. Havelka v. r.

Révay v. r.